

Jesus took Peter, James, and John and led them up a high mountain apart by themselves. And he was transfigured before them, and his clothes became dazzling white

Mark 9:2,3

Jesús tomó aparte a Pedro, a Santiago y a Juan, subió con ellos a un monte alto y se transfiguró en su presencia. Sus vestiduras se pusieron esplendorosamente blancas.

Marcos 9, 2 y 3

Transfiguration of Jesus
by Carl Bloch, 1872



2ND SUNDAY OF
LENT

2^º DOMINGO DE CUARESMA

IGLESIA CATÓLICA SAN JUAN BAUTISTA

Queridos Hermano y Hermanas,

El domingo pasado, más de 130 catecúmenos estuvieron presentes en la Catedral de San Patricio acompañados por sus padrinos y familiares. El Más Reverendo Obispo Timothy Senior los recibió durante su primera Celebración del Rito de Elección como Obispo de Harrisburg, que siempre es una ocasión alegre para todos los involucrados.

Estos catecúmenos que serán Bautizados, Confirmados y recibirán la Primera Comunión junto con los candidatos que recibirán la Confirmación en la Vigilia Pascual tendrán una experiencia de Cuaresma para recordar. Lo que podría haber aparecido algo tan lejano ahora está a solo unas semanas de espera que le trajo mucha sonrisa a cada uno de ellos. Los Sacramentos son una manera “perfecta” de tener una relación con Cristo mientras nos abrimos a las Gracias de estos Dones.

Que nuestro tiempo cuaresmal a través de la oración, el ayuno y la limosna nos acerque cada vez más a las “Bendiciones de Cristo” a través de una vida Sacramental en la Iglesia.

Dios los Bendiga,
Diacono Armando

Dear Brothers and Sisters,

This past Sunday over 130 catechumens were present at St Patrick's Cathedral accompanied by their sponsors and family. Most Reverend Bishop Timothy Senior received them during his first Rite of Election Celebration as Bishop of Harrisburg which is always a joyous occasion for all involved.

These Catechumens to be Baptized, Confirmed, and receive First Holy Communion along with the Candidates receiving Confirmation at the Easter Vigil will have a Lenten journey to remember. In what may have appeared as something so far away is now just weeks away which brought many smiles to each of them. The Sacraments are a “perfect” way to have a relationship with Christ as we open ourselves to the Graces of these Gifts.

In our Lenten Journey through prayer, fasting and almsgiving may it bring us ever so closer to the “Blessings of Christ” through a Sacramental Life in the Church.

God Bless you all,
Deacon Armando



Reflexionemos sobre la Palabra de Dios

Dos de las lecturas de hoy nos llevan a una montaña. En las Escrituras las montañas son lugares sagrados. Moisés se encuentra con el Dios de Abraham, Isaac y Jacob en el monte Sinaí. Elías tiene una experiencia de este mismo Dios dador de vida en el monte Horeb. Hoy Abraham sube a al monte de Moria obedeciendo el mandato de Dios, que le dice: “toma a tu hijo único, a tu querido Isaac” (Génesis 22:2) y ofrécelo en sacrificio.

Es difícil ignorar esta lectura de hoy y enfocarnos sólo en el relato de la Transfiguración. Esta historia de Dios probando a Abraham para ver si éste obedecería es una historia de gran angustia. “Ver” es una palabra importante aquí, ya que Moria significa “el lugar donde se ve”. Cuando Isaac le pregunta a Abraham acerca de la víctima, éste le responde que Dios proveerá, una palabra cuya raíz latina es ver. Dios le hará ver la víctima a Abraham, igualmente que Dios verá que Abraham permanece obediente a todo.

También en el monte Tabor Pedro, Santiago y Juan ven a Jesús glorificado y sus ropas con una blancura deslumbrante; lo ven hablando con Moisés y Elías, quienes representan la ley y los profetas; también ven una nube que los cubre y escuchan una voz que los llama a obedecer: “Éste es mi Hijo amado; escúchenlo” (Marcos 9:7).

Junto a ellos nosotros somos invitados a ver a Jesús como el Hijo amado del Padre “que no perdonó a su propio Hijo, antes bien lo entregó a la muerte por nosotros”, como nos recuerda san Pablo (Romanos 8:32). El misterio de la cruz y la resurrección es una invitación para ver el amor de Dios por todos sus hijos e hijas y confiar en ese amor.

Let us reflect on the Word of God

Two of today's readings take us up a mountain. Mountains are sacred places in the scriptures. Moses meets the God of Abraham, Isaac, and Jacob on Mt. Sinai. Elijah has an experience of this same life-giving God on Mt. Horeb. Today Abraham goes up Mt. Moriah in obedience to God's command to “take your son Isaac, your only one, whom you love” (Genesis 22:2) and offer him there as a holocaust.



It is hard to get past this reading today and focus only on the story of the Transfiguration. This story of God testing Abraham to see if Abraham will obey is a story of great anguish. “See” is an important word here: Moriah means “the place of seeing.” Abraham responds to Isaac's question about a victim, saying God will provide, a word rooted in the Latin word for seeing. God will see to it that there is a victim, just as God will see that Abraham is obedient in all things.

Seeing also takes place on Mt. Tabor. Peter, James, and John see Jesus in glory, his clothes dazzlingly white; they see him speaking with Moses and Elijah, representing the law and the prophets; and they see a cloud overshadowing them, and hear a voice calling for their obedience: “This is my beloved Son. Listen to him” (Mark 9:7).

With them, we are invited to see Jesus as the beloved Son whom the Father “did not spare . . . but handed over for us all,” as Paul reminds us (Romans 8:32). The mystery of the Cross and Resurrection is an invitation to see God's love for all God's beloved children and trust in it.

425 South Duke St., Lancaster, PA 17602

Teléfono (717) 392-4118

Facsímile (717) 392-4789

Correo Electrónico p127sanjuan@hbgdiocese.org

Página Electrónica sanjuanbautistalancaster.org

PÁRROCO: Padre Luis R. Rodríguez

HORARIOS DE MISA / MASS TIMES

Sábado 5:00 PM

Domingo 9:00 AM (Inglés), 10:30 AM y 12:30 PM

Martes, Miércoles, Viernes 9:00 AM

Lunes, Jueves 6:30 PM

Sábado (Ad Orientem) 9:00 AM (1^{er} Sábado del mes)

HORARIO SEMANAL / WEEKLY SCHEDULE

Sábado, 24 de Febrero

9:30 AM Clase pre-bautismal para Padres y Padrinos

4 - 4:45 PM **Confesiones / Confessions**

5:00 PM **MISA** — Alicia Morales Borrero †

Domingo, 25 de Febrero — 2° Domingo de Cuaresma

9:00 AM **MASS** — Alejandrina Colon †

10:30 AM **MISA** — Por las familias de San Juan Bautista

10:30 AM Catecismo / CCD

12:30 PM **MISA** — Reyes Aguilar †

Lunes, 26 de Febrero

9:00 AM **Misa** — Rubén Darío y Roberto Henríquez †

6:30 PM **Rito de Iniciación Cristiana para Adultos**

7:00 PM Ultreya de Cursillistas

Martes, 27 de Febrero

9:00 AM **Misa** — Johnny Sepúlveda †

6—8:00 PM **Grupo “Mujeres de Gracia” (Plaza)**

6:30 PM **Rite of Christian Initiation for Adults**

Miércoles, 28 de Febrero

9:00 AM **MISA** — Pedro Collado †

10:00 AM **Confesiones / Confessions**

6:00 PM **Catecismo / CCD**

7:00 PM Circulo de Oración (Cafetería)

Jueves, 29 de Febrero

6:30 PM **Misa** — Maria Rosado †

7:00 PM Reunión del Grupo Padre Pio (salón)

7:00 PM Movimiento Juan 23 (Cafetería)

Viernes, 01 de Marzo — Tercer Viernes de Cuaresma

Viernes de Pescado / Fish Fry Fridays

12:00 PM — 7:00 PM

9:00 AM **Misa** — Carlos Omar Rodríguez †

9:30-5:30 PM **Adoración al Santísimo**

4:30 PM **Coronilla de la Divina Misericordia**

6:30 PM **Misa** — Por las Almas del Purgatorio

7:00 PM **Vía Crucis / Stations of the Cross**

Sábado, 02 de Marzo

9:00 AM **Misa** — En el cumpleaños de Jovino Díaz Abreu

11:00 AM Bautismos

4 - 4:45 PM **Confesiones / Confessions**

5:00 PM **MISA** — Trinidad Santiago, Juan, Paula, Idalia y Miguelina Santos †

Domingo, 03 de Marzo — 3° Domingo de Cuaresma

9:00 AM **MASS** — Por las familias de San Juan Bautista

10:30 AM **MISA** — Roberto y Vera Clemente †

10:30 AM Catecismo / CCD

12:30 PM **MISA** — Lelis Federico Fondeur †

17 y 18 Febrero 2024

107 Sobres rosados / pink	\$ 2,561.00
23 Donaciones Electrónicas / Online	\$ 1,471.00
0 Sobres de Niños / Children's Env.	\$ 0.00
Colecta Suelta / Loose Collection	\$ 1,970.56
Utilidades / Utilities	\$ 1,243.60
Otras donaciones / Other donations	\$ 50.00
TOTAL	\$ 7,296.16
Reporte Semanal / Weekly Report	
Presupuesto Semanal / Weekly Budget	\$ 6,250.00
Colecta Actual / Actual Collection	\$ 7,296.16
Diferencia / Difference	\$ 1,046.16
Colectas hasta el momento / Year to Date Collections	
Presupuesto / Budget 2023-2024	\$ 212,500.00
Colecta Actual / Collection to date	\$ 208,870.76
Balance / Balance	\$ -(3,629.24)

Miércoles de Ceniza / Ash Wednesday

\$ 2,579.84

Practicas para el VIA CRUCIS



Domingo,
18 de Febrero
al
Domingo,
24 de Marzo
a las 2:00 PM
en Plaza SJB

Para mas información comuníquese con

Glenda Torres

717-341-7934

FLORES CONMEMORATIVAS DE PASCUA

Usted puede hacer una ofrenda para las flores conmemorativas en honor de un ser querido. El dinero se utilizará para comprar flores para decorar la iglesia durante la temporada de Pascua. Los sobres los pueden encontrar en el pasillo de entrada.

EASTER FLOWER MEMORIAL

You may make an offering for memorial flowers in honor of a loved one. The money will be used to purchase flowers to decorate the church over the Easter season. Envelopes can be found in the church vestibule.

SEGUNDAS COLECTAS / SECOND COLLECTIONS

- ◆ Febrero 24 y 25 — Deuda de la Parroquia / Parish Debt
- ◆ Marzo 2 y 3 — Catholic Relief
- ◆ Marzo 9 y 10 — Campaña Diocesana /Diocesan Appeal 2024
- ◆ Marzo 16 y 17 — Utilidades / Utilities

ASAMBLEA DE SANACION Y RESTAURACION



Invita el
Ministerio de
Evangelización
y Predica RCC
Harrisburg



Descansa
en Jesús
Mt. 11:28

Plaza Parroquia San Juan Bautista

441 S. Lime Street, Lancaster PA 17603

Desde las 4 pm

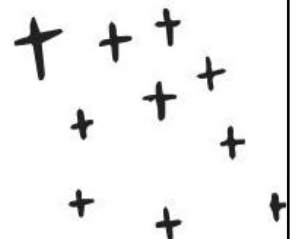
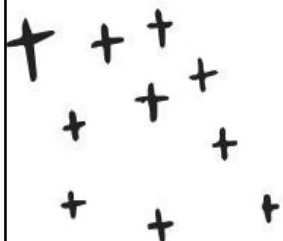
MARZO | 3 | 2024

Información

Radames Meléndez (717) 333-1921

Carlos Cruz (717) 719-7523

Daniel Montiel (717) 698-8292



Rito Penitencial - Confesiones



El Sacramento de Confesión estará disponible durante nuestro Rito Penitencial el

Miércoles, 13 de Marzo
a las 7:00 PM

Padre Luis R. Rodríguez
y varios sacerdotes

estarán disponibles para confesiones.

The Sacrament of Confession will be available at our Parish during our Penance Service, Wednesday, March 13th at 7:00 PM. A number of priests will assist in hearing confessions.

Viernes durante la
Cuaresma
Fridays during Lent



SANTA MISA
HOLY MASS
9:00 AM
& 6:30 PM

ADORACIÓN AL SANTÍSIMO
ADORATION

9:30 AM - 6:00 PM



ESTACIONES DE LA CRUZ
STATIONS OF THE CROSS
7:00 PM

IGLESIA SAN JUAN BAUTISTA

425 S. DUKE ST., LANCASTER, PA 17602 (717) 392'4118

CATHOLIC FAMILY
CONNECTION OF
LANCASTER



FAMILY HOLY HOUR
AND POTLUCK

SUNDAY, MARCH 10TH

ST. JOSEPH'S ADORATION CHAPEL

440 SAINT JOSEPH ST. LANCASTER, PA

4:30pm Guided Holy Hour
5:30pm Potluck Dinner
Bring a dish to share!

RSVP to catholic.families.lanc@gmail.com

LECTURAS DE LA MISA - Daily Mass Readings

Domingo Gn 22, 1-2. 9-13. 15-18; Rm 8, 31b-34; Mc 9, 2-10
Lunes Dn 9, 4-10; Lc 6, 36-38
Martes Is 1, 10. 16-20; Mt 23, 1-12
Miércoles Jer 18, 18-20; Mt 20, 17-28
Jueves Jer 17, 5-10; Lc 16, 19-31
Viernes Gn 37, 3-4. 12-13. 17-28; Mt 21, 33-43. 45-46
Sábado Mi 7, 14-15. 18-20; Lc 15, 1-3. 11-32
Domingo Ex 17, 3-7; Rm 5, 1-2. 5-8; Jn 4, 5-42

SERIAMENTE ENFERMOS / Seriously ill

Monseñor Elias Morales, Sue Burger, Carlos y María Colon, Alejandrina Domínguez, Benedicta Fair-Maldonado, Francisco Feliciano, José González, María Guadalupe, Emiliano Isael Jiménez, Justino López, Carmela Madera, Isaías Maldonado, Daniel Matos, María Placeres, Margarita Pérez Navarro, Rafaela Antonia Polanco, Teresa Ramos, Eithan Isaías Rivera, María Eugenia Rivera, Jacinto Rodríguez, Zabriel Rodríguez Suarez, Santos Santiago Laracuente, Juan Segura, Altagracia Tapia, Paul Thibault, Héctor Torres Suarez, Víctor Torres.

ENFERMOS EN CASA - Sick at Home

Hna. Therese Marie, Luis Alvarado, Nirma Alvarado-Vázquez, Daisy Agosto, Matilde Aponte, G. Cecilia Apostolou, Aida Aquino, Julia Campos, Ana Colón, María Cruz, Robert Dano, Miriam Díaz, Nydia González, Jacinto Guzmán, Tom Helwig, Olga Luciano, Adela Madrigal, Martina López, Felicita Morales, Agnes y Betty Nazario, Héctor Negrón, Lydia Negrón, Ana Celia Ortiz, Alicia Pease, José Pizarro, Márcola Rivera, Enid Roman, Elisa Sánchez, Alfonso y Roberto Santos, Carmen Santos, Marta Vega, Sila Velázquez.

ULTREYA
Todos los Lunes a las 7:00 PM

CIRCULO DE ORACIÓN
Todos los Miércoles a las 7:00 PM en la Cafetería.
Todos están bienvenidos.

Help Support Our
ONLINE ORDERING
Fundraiser

We are fundraising with  to raise money for our organization! If you would like to help support our sale, you can go online to: GardnersCandiesFundraising.com

*All orders must be placed by 11:59 PM EST on March 22nd.

OUR ORGANIZATION'S NAME	OUR GROUP ID#
Resurrection Catholic School	10-1505

HOW TO ORDER

- Access the Gardners fundraising website on your computer or mobile phone. 
- From the home page, click I Am Supporting a Fundraiser > I Am a Customer or click Shop Now in the navigation bar to access our available products.
- Enter our Group ID# and your family member or friend's name and select Shop Now.

\$5 FLAT RATE GROUND SHIPPING
 Orders ship right to your home!
No minimum purchase required to receive \$5 flat rate ground shipping. Shipping fee is per address. Warm weather packaging and expedited shipping charges are additional.

Popular Categories

 HOLIDAY: EASTER	 PRETZELS, SNACKS & MORE
 BOXED CHOCOLATES	 PEANUT BUTTER MELTAWAY

TIP: Use the drop-down categories under Shop Now in the navigation bar tab to look for specific types of products.
 TIP: Use the search bar to look for specific products.

BAUTIZOS - Baptisms



Para preparar a los padres y padrinos para el Bautizo de sus hijos, la parroquia provee 2 clases separadas.

Estas clases pueden ser tomadas, incluso antes de que nazca el bebé. **Por favor llame la oficina parroquial para registrarse y obtener mas información.**

Próxima Clase / Upcoming Class

Padres / Parents
Sábado 9 de Marzo
Sat., March 9th
9:30 am. - 12:30 pm

Padres y Padrinos
Parents & Godparents
Sábado 23 de Marzo
Sat., March 23rd
9:30 am. - 12:30 pm

To prepare parents and godparents for the baptism of their child, the parish provides 2 separate classes. These classes may be attended even before the baby is born. See schedule above for the upcoming class. Please call the church office to register and obtain more information.

Resurrection Catholic School / Your Parish School

- Service Club is holding a **Gardner's Candies fundraiser**. Orders are taken online and the candy is sent to your home. Scan the QR code to visit the website or go to www.gardnerscandiesfundraising.com. The code for Resurrection is 10-1505.
- BINGO!** Resurrection's PTO will hold a Yeti and Designer Purse Bingo, on Saturday, April 6th. The tickets can be purchased for \$35 on Eventbrite at <https://www.eventbrite.com/e/yeti-designer-handbag-bingo-tickets-800419394957?aff=ebdssbdtestsearcht>
- Are you thinking about a Catholic education for your child or grandchild?** Now is the time to try Resurrection! We are offering free tuition for the rest of this school year to new families from our partner parishes. Please call the school office, at (717) 392-3083, for additional details.

RESURRECTION CATHOLIC SCHOOL



SCHOOL ADMISSION
OPEN FOR REGISTRATION

Scan to register 

More Information
+717-392-3083

- There are several **opportunities for volunteering** at Resurrection. We are looking for regular, scheduled volunteers to work with our teachers at lunch and recess duty and also to work in our office as receptionists. Volunteer help in these areas can ease our budget and help us make Resurrection even safer and more welcoming. Please contact Principal Ellen Amarante if you are interested (eamarante@rcspa.org; 717-392-8083).

Reporte Financiero / San Juan Bautista Parish Church / Financial Report

Ingresos / Revenue	7/1/2023 12/31/2023	Presupuesto Budget	% Presupuesto % of Budget
Colecta Dominical/Weekly Collections	\$163,040.18	\$341,700.00	47.71%
Eventos de Recaudación de Fondos/Fundraising (1/2 Festival)	\$35,646.10	\$77,900.00	45.76%
Otras Contribuciones/Other Contributions	\$1,964.68	\$500.00	392.94%
Flores/Flowers	\$1,583.10	\$2,000.00	79.16%
Ingresos varios/Misc Income	\$1,341.50	\$0.00	0.00%
Ingreso de Rentas/Rental Income	\$1,190.00	\$0.00	0.00%
Velas/Votives and Candles	\$2,128.68	\$5,200.00	40.94%
Sub Total / Sub Total	\$206,894.24	\$427,300.00	48.42%
Ingresos no operativos/Non-Operating Revenue			
Reducción de la deuda/Debt Reduction	\$12,910.66	\$30,000.00	43.04%
Sub Total / Sub Total	\$12,910.66	\$30,000.00	43.04%
Total de Ingresos/Total Revenue	\$219,804.90	\$457,300.00	48.07%
Gastos/Expenses			
Nómina y Gastos de Nómina/ Payroll and Payroll Expenses	\$125,593.16	\$248,650.00	50.51%
Servicios Profesionales/Professional Services	\$4,019.97	\$6,950.00	57.84%
Utilidades/Utilities (Agua, Gas, Electricidad, Basura)	\$9,860.00	\$22,800.00	43.25%
Gastos de Seguro/Insurance Costs	\$7,505.94	\$13,852.00	54.19%
Comunicación/Communication (teléfono, Internet)	\$4,221.58	\$9,500.00	44.44%
Suministros de Oficinas e Iglesia/Office & Church Supplies	\$12,556.28	\$34,400.00	36.50%
Gastos de Vehículos/Vehicle Expenses	\$3,066.11	\$6,500.00	47.17%
Conferencias y Entrenamientos/Conference & Training	\$6,480.54	\$9,076.00	71.40%
Cuotas/Assessments (Escuelas Católicas, Capellán de Prisión y Hospital)	\$10,234.92	\$16,872.00	60.66%
Otros Gastos/Other Expenses (intereses, correo, impresoras y otras...)	\$23,667.46	\$58,700.00	40.32%
Pagos a la Deuda/Payment on debt	\$12,910.66	\$30,000.00	43.04%
TOTAL DE GASTOS/TOTAL EXPENSES	\$220,116.62	\$457,300.00	48.13%
BALANCE FINAL/FINAL BALANCE (deficit)	(\$311.72)	\$0.00	0.00%
Deuda de Prestamos/ Loan Debt 7/1/2023 \$ 551,259.79	Pagos / Payments 7/1/23 - 12/31/23 \$ 12,910.66	Balance de la deuda / Debt Balance 12/31/203 \$ 538,349.33	

Reporte Financiero de Plaza / Plaza Financial Report

Ingresos / Revenue	7/1/2023 12/31/2023	Presupuesto Budget	% Presupuesto % of Budget
Ventas / Sales income	\$19,078.43	\$60,000.00	31.80%
Impuestos de ventas/Sales tax	\$645.28	\$3,000.00	21.51%
Ingreso de Rentas/Rental Income	\$5,538.25	\$15,000.00	36.92%
Reclamación del seguro/Insurance claim	\$1,006.78	\$0.00	0.00%
Total de Ingresos/Total Revenue	\$26,268.74	\$78,000.00	33.68%
Gastos/Expenses			
Nómina y Gastos de Nómina/ Payroll and Payroll Expenses	\$12,533.88	\$34,198.00	36.65%
Servicios Profesionales/Professional Services	\$1,840.68	\$1,850.00	99.50%
Utilidades/Utilities (Agua, Gas, Electricidad, Basura)	\$11,291.56	\$27,500.00	41.06%
Comunicación/Communication (teléfono, Internet)	\$3,031.26	\$6,450.00	47.00%
Material de Oficinas /Office Supplies	\$1,664.30	\$2,720.00	61.19%
Gastos de Vehículos/Vehicle Expenses	\$0.00	\$1,600.00	0.00%
Otros Gastos/Other Expenses (intereses, correo, impresoras y otras...)	\$4,470.57	\$12,200.00	36.64%
TOTAL DE GASTOS/TOTAL EXPENSES	\$34,832.25	\$86,518.00	40.26%
BALANCE FINAL / FINAL BALANCE (deficit)	(\$8,563.51)		0.00%

BUSCANDO A JESÚS EN LA SAGRADA ESCRITURA

Febrero 14 Mt 6:1-6, 16-18
Febrero 15 1 P 5:1-4
Febrero 16 Is 58:1-9a
Febrero 17 Salmo 86:1-6

I SEMANA DE CUARESMA

Febrero 18 Mc 1:12-15
Febrero 19 Mt 25: 31-46
Febrero 20 Is 55:10-11
Febrero 21 Salmo 51
Febrero 22 Mt 7:7-12
Febrero 23 Mt 5:20-26
Febrero 24 Mt 5:43-48

II SEMANA DE CUARESMA

Febrero 25 Mc 9:2-10
Febrero 26 Lc 6:36-38
Febrero 27 Is 1:10, 16-20
Febrero 28 Mt 20:17-28
Febrero 29 Jer 17:5-10
Marzo 1 Mt 21:33-46
Marzo 2 Salmo 103:1-12

III SEMANA DE CUARESMA

Marzo 3 Jn 4:5-42
Marzo 4 Lc 4:24-30
Marzo 5 Lc 1:26-38
Marzo 6 Mt 5:17-19
Marzo 7 Jer 7:23-28
Marzo 8 Mc 12:28-34
Marzo 9 Lc 5:1-11

IV SEMANA DE CUARESMA

Marzo 10 Jn 9:1-41
Marzo 11 Jn 4:43-54
Marzo 12 Ez 47:1-9, 12
Marzo 13 Is 49:8-15
Marzo 14 Jn 5:31-47
Marzo 15 Salmo 34:17-23
Marzo 16 Jer 11:18-20

V SEMANA DE CUARESMA

Marzo 17 Jn 11:1-45
Marzo 18 Jn 8:1-11
Marzo 19 Jn 8:21-30
Marzo 20 Jn 8:31-42
Marzo 21 Gén 17:3-9
Marzo 22 Salmo 18:2-7
Marzo 23 Ez 37:21-28

LA SEMANA SANTA

Marzo 24 Mc 14:1-15:47
Marzo 25 Is 42:1-7
Marzo 26 Jn 13:21-33, 36-38
Marzo 27 Mt 26:14-25
Marzo 28 Jn 13:1-15
Marzo 29 Is 52:13-53:12
Marzo 30 Mc 16:1-7

“Ustedes buscan a Jesús Narareno, el Crucificado.”

-Marcos 16:6

Antes de buscar a Jesús en la mañana de la Resurrección,
pasamos estos cuarenta días de Cuaresma buscando a
Jesús en oración, penitencia y caridad



La Cuaresma precede y se prepara para la Pascua. Es un tiempo para escuchar la Palabra de Dios, alejarse del pecado, prepararse y recordar el Bautismo, Reconciliarse con Dios y con el prójimo, y recurrir más frecuentemente a las “armas de la penitencia Cristiana”: oración, ayuno y buenas obras (cf. Mt 6, 1-6. 16-18).

La Sagrada Liturgia expresa un aspecto místico de la Cuaresma a través de sus grandes temas o valores, como la relación entre “el sacramento de cuarenta días” y “Los sacramentos de la Iniciación Cristiana”, y el misterio del “Éxodo” que siempre está presente en la Cuaresma. La piedad popular se concentra de manera especial en los misterios de la humanidad de Cristo, y durante la Cuaresma los fieles prestan mucha atención a la Pasión y Muerte de Nuestro Señor.

En el Rito Romano, el inicio de los cuarenta días de penitencia está marcado con el austero símbolo de las cenizas que se usan en la Sagrada Liturgia del Miércoles de Cenizas. El uso de

“LA NECESIDAD DE VOLVER LA MENTE HACIA AQUELLAS REALIDADES QUE REALMENTE CUENTAN”

las cenizas es una supervivencia de un rito antiguo según el cual los pecadores convertidos se sometieron a la penitencia canónica. El acto de poner en cenizas simboliza la fragilidad y la mortalidad, y la necesidad de ser redimido por la misericordia de Dios. Lejos de ser un acto meramente externo, la Iglesia ha conservado el uso de las cenizas para simbolizar esa actitud de penitencia interna a la que todos los bautizados son llamados durante la Cuaresma. Los fieles que llegan a recibir cenizas deben ser ayudados a percibir el significado interno implícito de este acto, que los dispone a la conversión y al renovado compromiso pascual.

A pesar de la secularización de la sociedad contemporánea, los cristianos, durante la Cuaresma, son claramente conscientes de la necesidad de convertir la mente en aquellas realidades que realmente cuentan, que requieren el compromiso y la integridad del Evangelio de la vida que, por abnegación de aquellas cosas que son superfluas, se traducen en buenas obras y solidaridad con los pobres y necesitados.

Los fieles que asisten a los sacramentos de la Penitencia y de la Santa Eucaristía con poca frecuencia, deben ser conscientes de la larga tradición eclesial que asocia el precepto de confesar pecados graves y recibir la Santa Comunión por lo menos una vez durante la Cuaresma, o preferentemente durante la Pascua.

Puede haber una interacción efectiva y fructífera entre la Sagrada Liturgia y la piedad popular durante los cuarenta días de Cuaresma.

Un ejemplo de tal interacción es que la piedad popular fomenta frecuentemente observancias particulares en ciertos días, o ejercicios especiales de devoción, o obras apostólicas o caritativas que son previstas y recomendadas por la Liturgia de Cuaresma. La práctica del ayuno, característica de la Cuaresma desde la antigüedad, es un “ejercicio” que libera a los fieles de las preocupaciones terrenales para descubrir la vida que viene de arriba: “No solo de pan vive el hombre, sino toda Palabra que sale de la boca de Dios” (cf. Dt 8,3; Mt 4, 4; Lc 4,4; antifona para el primer domingo de Cuaresma).

Adaptado del *Directorio Sobre la Piedad Popular y la Liturgia*, 124-126.)

Cuaresma 2024



Buscando a Jesús con la Iglesia

Las siguientes son las pautas para la observancia de la Cuaresma:

Buscando a Jesús en la Confesión

Durante la Cuaresma, nos acercamos al Sacramento de la Penitencia y la Reconciliación como el camino de regreso al Padre que restaura para nosotros la dignidad de nuestro Bautismo y el pleno privilegio de ser adoptados como Sus hijos. Una confesión integral nos invita a pasar tiempo examinando nuestra conciencia, no sólo recordando los pecados materiales que hemos cometido, sino también permitiendo que el Espíritu de Dios explore las profundidades de nuestro corazón para descubrir nuestras heridas no reconocidas y motivos no reclamados. Discernir por qué cometemos los pecados en nuestra vida nos ayuda a estar



Señor Jesús, Hijo de Dios, ten misericordia de mí pecador. Concédeme la gracia de ser renovada durante esta observancia de la Santa Cuaresma. Armado con la oración, la penitencia y la limosna, ¡dejo a un lado aquellas cosas que obstaculizan mi búsqueda por Ti!

más abiertos a la obra redentora de Cristo a través de este Sacramento. El componente más importante de la Confesión es la contrición, el dolor por nuestros pecados, que sólo se produce cuando hacemos un buen y honesto examen de sí mismo antes de entrar en el confesionario.

ORACIÓN

¿He orado como debo? ¿Ha estado Dios en el centro de mi vida? ¿Cómo he ignorado a Dios y a Su divina inspiración? ¿He escuchado atentamente la voz de Dios en la Sagrada Liturgia? ¿He sido fiel a mi obligación para la Misa dominical y los Días Santos? ¿Me preparo a mí y a los que me han confiado la Misa? ¿Soy perezoso o complaciente en la oración? ¿Rezo por mis seres queridos y mis enemigos? ¿Es mi oración egocéntrica? ¿He explorado la rica espiritualidad de la Tradición Católica y sus múltiples formas de devoción? ¿He pasado tiempo en oración ante el Santísimo Sacramento?

PENITENCIA

¿He hecho los viernes a lo largo del año un día de penitencia? Si como carne, ¿hago otro acto de penitencia? ¿Ayuno durante todo el año? ¿Me abstengo voluntariamente de esas cosas innecesarias que estorban mi vida? ¿El ruido me hace sordo a los demás y Dios? ¿Soy consciente de las maneras en que mis pecados me hacen indigno de mi maravillosa

vocación como cristiano? ¿Soy humilde por el amor y la bondad de Dios en mi vida? ¿Veo mi fe como un don y no como una carga? ¿Recibo la Sagrada Comunión dignamente? ¿Tengo un sentido de derecho o superioridad? ¿Ejercito mi cuerpo y mi mente? ¿Vivo un estilo de vida saludable?

CARIDAD

¿Puedo dar de mí mismo libremente y generosamente a otros? ¿Perdono a aquellos que me han hecho daño? ¿Le doy a los demás el beneficio de la duda? ¿Juzgo los motivos de los demás? ¿Soy fiel a mis obligaciones con mi familia, con mi parroquia, con los necesitados? ¿Puedo dar de mí excedente o mi deseo? ¿Confío en que Dios recompensará a un dador alegre? ¿Soy sensible a los sufrimientos de los demás? ¿Me permito reconocer las muchas personas que encuentro cada día? ¿Tengo opiniones que causan daño a otros? ¿Tomo decisiones que son contrarias a la enseñanza moral católica? ¿Deseo la admiración y la alabanza de los demás? ¿Me amo lo suficiente para estudiar y crecer en mi fe? ¿He sido un buen mayordomo de la creación y los bienes creados que me han sido confiados?

ORANDO. Los católicos son animados a orar más durante la Cuaresma, especialmente con la Sagrada Escritura. La lectura espiritual, como la vida de los santos, y las devociones como la Estación de la Cruz y el Santo Rosario son útiles para el crecimiento espiritual. La Cuaresma es también el momento ideal para recibir debidamente el Sacramento de la Penitencia en preparación para la celebración de la Pasión, Muerte y Resurrección de Cristo.

AYUNANDO. Los católicos de 14 años y mayores se abstendrán de comer carne el miércoles de ceniza, el Viernes Santo y todos los viernes de Cuaresma. Además, el Miércoles de Ceniza y el Viernes Santo, los católicos de 18 a 59 años deben ayunar, limitándose a una comida completa y dos comidas pequeñas cada día que no sean iguales a la comida completa.

LIMOSNAS. Movidos por el sacrificio de Cristo y el sufrimiento de la humanidad, muchos cristianos combinan la limosna con el ayuno, Dando a los pobres el dinero que ahorraron comiendo, bebiendo o comprando menos, ya que confían más en la abundante gracia de Dios. Las Obras Corporales y Espirituales de Misericordia proporcionan una amplia inspiración para otras formas de sacrificar tiempo y recursos para aquellos que más necesitan ayuda.

SEEKING JESUS IN SACRED SCRIPTURE

ASH WEDNESDAY WEEK

Feb 14 Mt 6:1-6,16-18
Feb 15 1 Peter 5:1-4
Feb 16 Is 58:1-9a
Feb 17 Ps 86:1-6

FIRST WEEK OF LENT

Feb 18 Mk 1:12-15
Feb 19 Mt 25:31-46
Feb 20 Is 55:10-11
Feb 21 Ps 51
Feb 22 Mt 7:7-12
Feb 23 Mt 5:20-26
Feb 24 Mt 5:43-48

SECOND WEEK OF LENT

Feb 25 Mk 9:2-10
Feb 26 Lk 6:36-38
Feb 27 Is 1:10, 16-20
Feb 28 Mt 20:17-28
Feb 29 Jer 17:5-10
Mar 1 Gen 37:3-28
Mar 2 Ps 103:1-4, 9-12

THIRD WEEK OF LENT

Mar 3 John 4:5-42
Mar 4 Lk 4:24-30
Mar 5 Lk 1:26-38
Mar 6 Mt 5:17-19
Mar 7 Jer 7:23-28
Mar 8 Mk 12:28-34
Mar 9 Lk 5:1-11

FOURTH WEEK OF LENT

Mar 10 Jn 9:1-41
Mar 11 Jn 4:43-54
Mar 12 Ez 47:1-9, 12
Mar 13 Is 49:8-15
Mar 14 Jn 5:31-47
Mar 15 Ps 34:17-21,23
Mar 16 Jer 11:18-20

FIFTH WEEK OF LENT

Mar 17 Jn 11:1-45
Mar 18 Jn 8:1-11
Mar 19 Jn 8:21-30
Mar 20 Jn 8:31-42
Mar 21 Gn 17:3-9
Mar 22 Ps 18:2-7
Mar 23 Ez 37:21-28

HOLY WEEK

Mar 24 Mk 14:1-15:47
Mar 25 Is 42:1-7
Mar 26 Jn 13:21-33,36-38
Mar 27 Mt 26:14-25
Mar 28 Jn 13:1-15
Mar 29 Is 52:13-53:12
Mar 30 Mk 16:1-7

Lent

“You seek Jesus of Nazareth, the Crucified.” - Mark 16:6

This holy time urges us to seek
Jesus through prayer, penance, and
works of charity.



Lent precedes and prepares for Easter. It is a time to hear the Word of God, to turn away from sin, to prepare for and remember Baptism, to be reconciled with God and one's neighbor, and to make more frequent recourse to the "weapons of Christian penance": prayer, fasting and good works (cf. Mt 6, 1-6. 16-18).

The Sacred Liturgy express a mystical aspect of Lent through its great themes or values, such a relationship between "the sacrament of forty days" and "the sacraments of Christian Initiation", and the mystery of the "Exodus" which is always present in the Lenten journey. Popular piety concentrates in a special way on the mysteries of Christ's humanity, and during Lent the faithful pay close attention to the Passion and Death of Our Lord.

In the Roman Rite, the start of the forty days of penance is marked with the austere symbol of ashes which are used in the Sacred Liturgy of Ash Wednesday. The use of ashes is a survival from an ancient rite

“THE NEED TO TURN THE MIND TOWARD THOSE REALITIES WHICH REALLY COUNT”

according to which converted sinners submitted themselves to canonical penance. The act of putting on ashes symbolizes fragility and mortality, and the need to be redeemed by the mercy of God. Far from being a merely external act, the Church has retained the use of ashes to symbolize that attitude of internal penance to which all the Baptized are called during Lent. The faithful who come to receive ashes should be assisted in perceiving the implicit internal significance of this act, which disposes them towards conversion and renewed Easter commitment.

Notwithstanding the secularization of contemporary society, the Christian faithful, during Lent, are clearly conscious of the need to turn the mind towards those realities which really count, which require Gospel commitment and integrity of life which, through self-denial of those things which are superfluous, are translated into good works and solidarity with the poor and needy.

Those of the faithful who infrequently attend the sacraments of Penance and the Holy Eucharist should be aware

of the long ecclesial tradition associating the precept of confessing grave sins and receive Holy Communion at least once during the Lenten season, or preferably during Eastertide.

There can be an effective and fruitful interaction between Sacred Liturgy and popular piety during the forty days of Lent.

An example of such interaction is to be seen in fact that popular piety often encourages particular observances on certain days, or special devotional exercises, or apostolic or charitable works which are foreseen and recommended by the Lenten Liturgy. The practice of fasting, characteristic of the Lenten season since antiquity, is an "exercise" which frees the faithful from earthly concerns so as to discover the life that comes from above: "Man does not live on bread alone, but on every word that comes from the mouth of God" (cf. Dt 8,3; Mt 4, 4; Lk 4,4; antiphon for the first Sunday of Lent).

Adapted from *The Directory of Popular Piety and the Liturgy*, 124-126.)

2024



Seeking Jesus with the Church

*The following are the
guidelines for the
observance of Lent:*

Seeking the Forgiveness of Jesus

During Lent, we approach the Sacrament of Penance and Reconciliation as the way of returning to the Father who restores for us the dignity of our Baptism and the full privilege of being adopted as His children. An integral confession calls us to spend time examining our conscience, not only remembering those material sins which we have committed, but also allowing God's Spirit to probe the depths of our hearts to uncover our unrecognized wounds and unclaimed motives. Discerning why we commit the sins in our life helps us to be open more



*Lord Jesus, Son of God,
have mercy on me a sinner.
Grant me the grace to be
renewed during this ob-
servance of Holy Lent.
Armed with prayer, penance,
and almsgiving, may I lay
aside those things which
hinder my search for You!*

fully to the redeeming work of Christ through this Sacrament. The most important component of Confession is contrition, sorrow for our sins, which comes only when we make a good and honest self-examination before we enter the confessional.

PRAYER

Have I prayed as I ought? Has God been at the center of my life? How I have ignored God and His divine inspiration? Have I listened attentively to God's voice in the Sacred Liturgy? Have I been faithful to my obligation for Sunday Mass and Holy Days? Do I prepare myself and those entrusted to my care for Mass? Am I lazy or complacent in prayer? Do I pray for my loved ones and my enemies? Is my prayer self-centered? Have I explored the rich spirituality of the Catholic Tradition and its many ways of devotion? Do I spend time in prayer before the Most Blessed Sacrament?

PENANCE

Have I made Fridays throughout the year a day of penance? If I eat meat, do I do another act of penance? Do I fast throughout the year? Do I willingly abstain from those unnecessary things which clutter my life? Does noise make me deaf to others and to God? Am I aware of the ways in which my sins make me

unworthy of my wonderful vocation as a Christian? Am I humbled by the love and goodness of God in my life? Do I see my faith as a gift and not a burden? Do I receive Holy Communion worthily? Do I have a sense of entitlement or superiority? Do I exercise my body and mind? Do I live a healthy lifestyle?

CHARITY

Do I give of myself freely and generously to others? Do I forgive those who have harmed me? Do I give others the benefit of the doubt? Do I judge the motives of others? Am I faithful to my obligations to my family, to my parish, to those in need? Do I give from my surplus or my want? Do I trust that God will reward a cheerful giver? Am I sensitive to the sufferings of others? Do I allow myself to acknowledge the many persons I encounter each day? Do I hold opinions which bring harm to others? Do I make decisions which are contrary to Catholic moral teaching? Do I desire the admiration and praise of others? Do I love myself enough to study and grow in my faith? Have I been a good steward of creation and the created goods entrusted to me?




PRAYING. Catholics are encouraged to pray more during Lent, especially with Sacred Scripture. Spiritual reading, such as the lives of the saints, and devotions like the Stations of the Cross and the Holy Rosary are helpful to spiritual growth. Lent is also an ideal time to receive properly the Sacrament of Penance in preparation for the celebration of Christ's Passion, Death, and Resurrection.

FASTING. Catholics aged 14 and older are to abstain from meat on Ash Wednesday, Good Friday and all the Fridays of Lent. In addition, on Ash Wednesday and Good Friday, Catholics aged 18-59 are required to fast, limiting themselves to one full meal and two smaller meals each day not equal to the full meal.

ALMSGIVING. Moved by the sacrifice of Christ and the suffering of humanity, many Christians combine almsgiving with fasting, giving to the poor the money they saved by eating, drinking or buying less as they rely more upon God's abundant grace. The Corporal and Spiritual Works of Mercy provide ample inspiration for other ways to sacrifice time and resources for those most in need of help.

Agradecemos la cooperación de estos negocios que con su patrocinio ayudan con el costo de imprenta de nuestro boletín. Cuando utilice sus servicios, mencione que vio su anuncio en nuestro boletín semanal y dele las gracias. Si desea incluir su aviso en nuestro boletín, comuníquese con la oficina parroquial al 717-392-4118.



CATHOLICS SERVING CATHOLICS SINCE 1947
Preplanning
Veterans Benefits
Burial & Cremation Services
On site Crematory

LCHS ALUMNI
Chip Snyder '70, Kelly Gramola Townsend '99, Chad Snyder '00

Charles F. SNYDER
FUNERAL HOME & CREMATORY
SnyderFuneralHome.com

Marble Township | 3110 Lido Pike | 717-869-8100
Millsboro | 441 N. George St. | 717-872-8041
Lancaster City | 414 N. King St. | 717-393-9661
LHA - Spanish Springs | 127 S. Broad St. | 717-836-3317
Spring - Bushy Run | 73 Decatur St. | 717-684-7644
Wills Street | 2421 Wills Street Pike | 717-864-8600
Heritage Memorials | 239 Old Blue Rock Rd., Millsboro | 717-872-1700



¿Su hijo necesita seguro médico?
El Programa de Seguro Médico para Niños (CHIP, por sus siglas en inglés) es gratis o de bajo costo para la mayoría de las familias.

Does your child need health insurance?
CHIP is free or low-cost for most families.

Capital 

No or low cost health insurance for children.

Capital Blue Cross is an Independent Licensee of the Blue Cross Blue Shield Association.

USED CAR CENTER
LANCASTER
TOYOTA • MAZDA

CENTRO DE VEHICULOS USADOS
5270 MANHEIM PIKE
DETRAS DE BURGER KING

LILY LUGO (717) 569-7371
HABLO ESPAÑOL Y ESTOY AQUÍ PARA AYUDARLES



Alice's DINER & Family Restaurant
Terry Lountzis
Owner

1665 Lincoln Highway East
Lancaster, PA 17602

717-207-0655
alicesdinerpa.com

M & J LANDSCAPING AND TREE SERVICES

José & María / Phone (347) 832-5055

Corte de Césped Residencial **Residential Lawn Mowing**
Servicio de Árbol Residencial **Residential Tree Service**
Servicio de Podar y Herbicida **Trimming, Weed Killer Service**

Precios Razonables **Reasonable Prices**
\$10 mínimo - \$30 máximo \$10 minimum \$30 maximum

Could your friends and family use my help with Medicare plans?

DARIS DELBREY
Community Development Coordinator
Hablo español

Please tell them about me
Licensed agent
717 614 5010
delbreyriverad@Aetna.com

aetna
medicare solutions

The agent listed is a licensed agent/broker. This is an advertisement.

ONE REALTY ONE GROUP
UNLIMITED

THE ROJAS GROUP

MARIA ROJAS
ASSOCIATE BROKER
717.808.4888 C
717.569.1700 O

415 N. PRINCE ST., LANCASTER
mariacanario@aol.com
www.spanishrealtorpa.com

RESIDENTIAL & COMMERCIAL MAINTENANCE

RUBIO'S
Tree Service & Landscaping

CALL FOR A FREE ESTIMATE **717-459-3281**

licensed & insured • RubiosTreeSvc@aol.com

tree removal • stump grinding • trimming
pruning • total lawn care & mowing
hauling & clearing

OVER 12 YEARS OF EXPERIENCE
serving all of Lancaster County

emergency clean ups

 **EL PUEBLITO**
Mexican Store

Contamos con gran surtido de productos mexicanos, música y exquisita comida.

Envía hasta \$1,000 por solo \$8.00 en Vigo

Javler y Celina Segura
1027 Dillerville Road
Lancaster, PA 17603

(717) 393-9411
Abierto todos los días de 9:30 AM - 10:00 PM

Cambia tu vida con

Esperanza 

Servicios de Consejería en Lancaster, PA

• Consejería Familiar • Grupos Terapéuticos • Servicios Psiquiátricos

Queremos ayudar a la gente a mejorar la calidad de sus vidas, a que sea tolerantes a los cambios y a que crean en si mismos. Valoramos la Diversidad Cultural - Creamos un Ambiente de Confianza

1148 Elizabeth Avenue
Lancaster PA 17601
(717) 390-9086

Radamez Melendez, CEO
radmelendez@yahoo.com

Eric Lopez 717-989-0206

Eric's Cuts 

639 S. Marshall St
Lancaster, PA 17602

Martes y Miércoles - 10-6:00 PM
Jueves y Viernes - 10-8:00 PM
Sábado - 8-4:00 PM